

## VÝBEROVÁ BIBLIOGRAFIA LITERATÚRY

### k vzdelávaciemu podujatiu: „Nemecký jazyk - právnická terminológia“

Miesto konania: **Detašované pracovisko Justičnej akadémie Slovenskej republiky v Omšeni**

Termín konania: **27. apríl 2015 – 29. apríl 2015**

#### 1. *Knihy*

##### 1.1. *Knižná literatúra vo fonde Knižnice Justičnej akadémie SR*

##### 1.2. *Knižná literatúra vo fonde iných knižníc*

#### 1. KNIHY

##### 1.1. KNIŽNÁ LITERATÚRA VO FONDE KNIŽNICE JUSTIČNEJ AKADÉMIE SR

1. ABRAHÁMOVÁ, Eva: Deutsch für Juristen mit Glossar.- [1. vyd.]- Šamorín: Heuréka, 2002.- 303 s.- (Učebnice / Heuréka).- ISBN 80-968567-9-0.- Signatúra A03-34 (875)
2. FILOVÁ, Dagmar: Slovensko-nemecký a nemecko-slovenský slovník právnických výrazov.- Bratislava: IRIS, 1998.- 183 s.- ISBN 80-88778-06-9.- Signatúra A03-93 (1714); A03-93a (1715); A03-93b (1716); A03-93c (1717); A03-93d (1718)
3. HORÁLKOVÁ, Milena – LINHARTOVÁ, Hana – HENKEL, Brigitta: Němčina pro právníky.- Plzeň: Aleš Čeněk, 2005.- 484 s.- (Právnické učebnice).- ISBN 80-86898-16-4.- Signatúra A03-33 (874)
4. HORÁLKOVÁ, Milena: Německo - český právnický slovník.- 1. vyd.- Praha: LEDA, 2003.- 382 s.- ISBN 80-7335-019-X.- Signatúra A03-87 (1611); A03-87a (1741); A03-87b (1742)
5. MUNKOVÁ, Jindřiška - GIESE, Ernst - LIŠKA, Stanislav: Odborné německo - české právnické názvosloví.- 1. vyd.- Praha: C. H. Beck, 1998.- 200 s.- (Beckovy odborné slovníky).- ISBN 80-7179-179-2.- Signatúra A03-25 (832)
6. MUNKOVÁ, Jindřiška - LIŠKA, Stanislav - GIESE, Ernst: Odborné česko - německé právnické názvosloví.- 2. vyd.- Praha: C. H. Beck, 1999.- 184 s.- ISBN 80-7179-135-0.- Signatúra A03-26 (833)
7. KRENČEYOVÁ, Anna – KRENČEY, Ivan: Prekladateľský slovník právo - ekonomika.- Bratislava: Krenčey, CCJ-Fremdsprachenzentrum, (2002).- 1000 s.- (Slovníky / Krenčey, CCJ-Fremdsprachenzentrum).- ISBN 80-88861-02-0.- Signatúra A03-28 (868); A03-28a (1679); A03-28b (1680); A03-28c (1681); A03-28d (1682); A03-28e (1683); A03-28f (1684); A03-28g (1685); A03-28h (1686)
8. ALEŠ, Martin: Německo - český právnický slovník.- 2. aktual. a dopl. vyd.- Praha: Linde, 2003.- 532 s.- ISBN 80-7201-442-0.- Signatúra A03-48 (950); A03-48a (1688); A03-48b (1732); A03-48c (1733); A03-48d (1734); A03-48e (1735)
9. BALCOVÁ, Táňa: Velký nemecko - slovenský a slovensko - nemecký slovník.- 1. vyd.- Bratislava: Kniha – spoločník, 2005.- 1039 s.- ISBN 80-88814-41-3.- Signatúra A03-14 (820); A03-14e (1736); A03-14a (1737); A03-14b (1738); A03-14c (1739); A04-14d (1740)

10. Duden, Deutsches Universalwörterbuch: Das umfassende Bedeutungswörterbuch der deutschen Gegenwartssprache mit über 250000 Wörtern, Redewendungen und Anwendungsbeispielen/ zodp. red. AUBERLE, Anette.- 5. überarb. Aufl.- Mannheim: Dudenverlag, 2003.- 1892 s.- ISBN 3-411-05505-7.- Signatúra A03-42 (883)
11. Duden, die deutsche Rechtschreibung: Auf der Grundlage der neuen amtlichen Rechtschreibregeln: DudenBand 1. - 22. völlig, bearbeit., erweit. Aufl. - Mannheim: Dudenverlag, 2000.- 1152 s.- ISBN 3-411-04012-2.- Signatúra A03-38 (879)
12. RAKŠÁNYIOVÁ, Jana - MILOŠOVIČOVÁ, Petra - GULDANOVÁ, Zuzana: Nemecko - slovenský a slovensko - nemecký slovník.- 1. vyd.- Košice: Pezolt, 2007.- 792 s.- ISBN 80-88797-49-7.- Signatúra A03-94 (1719); A03-94a (1720); A03-94b (1721); A03-94c (1722); A03-94d (1723)
13. TICHÝ, Luboš - SVOBODA, Pavel - ZEMÁNEK, Jiří: Čtyřjazyčný slovník evropského práva: Anglicko - česko - francouzsko - německý.- 3. rozš. vyd.- Praha: Linde, 2005.- 222 s.- ISBN 80-7201-571-0.- Signatúra A03-51 (953)
14. VAVREČKA, Mojmir - LEDNICKÝ, Václav - IMIDER, Martina: Německo - český, česko - německý slovník managementu. - Brno: Computer Press, 2005.- 387 s.- ISBN 80-251-0520-2.- Signatúra A03-13 (819)
15. ZLÁMAL, Josef: Odborný slovník německo - český z oblasti ekonomické, finanční a právní: Zpracováno podle nových pravidel německého pravopisu.- 5. dopl. rozš. vyd.- Praha: Linde, 2004.- 702 s.- ISBN 80-7201-460-9.- Signatúra A03-12 (818)
16. LE DOCTE, E.: Štvorjazyčný právnický slovník / prekl. TOMÁŠEK, Michal; prekl. SIRÁNKOVÁ, Iveta.- Bratislava: Iura Edition, 1997.- 627 s.- ISBN 80-88715-28-8.- Signatúra A03-23 (830)
17. Wörterbuch Recht, Wirtschaft, Politik: Band 2: Deutsch - Spanisch/ zost. J. BECHER, Herbert. - München: Verlag C. H. Beck, 2007.- 1136 s.- ISBN 978-3-406-53801-8.- Signatúra A03-89/II (1816)

## 1. 2. KNIŽNÁ LITERATÚRA VO FONDOCH INÝCH KNIŽNÍC

1. ABRAHÁMOVÁ, Eva: Deutsch für Juristen mit Glossar.- Bratislava: Wolters Kluwer, 2014.- 316 s.- ISBN 9788081681127.- Slovenská národná knižnica
2. ABRAHÁMOVÁ, Eva: Deutsch für Jurastudierende mit Glossar.- 4. dopl. vyd.- Bratislava: Univerzita Komenského, Právnická fakulta, 2007.- 316 s., slovník: (Učebné texty Právnickej fakulty).- ISBN 978-80-7160-220-0.- Knižnica Paneurópskej vysokej školy
3. ALEŠ, Martin: Česko-německý právnický slovník.- 2. aktualiz. a dopl. vyd.- Praha: Linde, 2003.- 480 s.- ISBN 80-7201-448-X.- Knižnica Paneurópskej vysokej školy
4. ZLÁMAL, Josef: Odborný slovník česko-německý z oblasti ekonomické, finanční a právní.- 5. dopl. a rozšir. vyd.- Praha: Linde, 2004.- 778 s.- ISBN 80-7201-459-5.- Knižnica Paneurópskej vysokej školy
5. MUNKOVÁ, Jindřiška - GIESE, Ernst - LIŠKA, Stanislav: Odborné česko-německé právnické názvosloví.- 2. vyd.- Praha: C. H. Beck, 1999.- 184 s. (Beckovy odborné slovníky).- ISBN 80-7179-135-0.- Knižnica Paneurópskej vysokej školy

6. MUNKOVÁ, Jindřiška - GIESE, Ernst - LIŠKA, Stanislav: Odborné německo-české právníké názvosloví.- Praha: C.H. Beck, 1998.- 200 s.- ISBN 8071791792.- Slovenská národná knižnica
7. HORÁLKOVÁ, Milena: Německý jazyk pro právníky.- 2., oprav. vyd.- Praha: Vyšehrad, 2000.- 358 s.- ISBN 80-85305-44-5.- Knižnica Trnavskej univerzity
8. ROZSYPAL, Karel: Němčina pro soudní tlumočníky/ Milena Horálková (autorka německo-českého slovníčku).- 1. vyd.- Plzeň: Vydavatelství a nakladatelství Aleš Čeněk, 2006.- 322 s.- ISBN 80-7380-003-9.- Univerzitná knižnica Trnavskej univerzity
9. ONDREJKOVIČOVÁ, Jelena: Deutsch im Beruf – Polizei.- Bratislava: Akadémia Policajného zboru, 2014.- 179 s.- ISBN 9788080545840.- Slovenská národná knižnica
10. FESSL, Vladimír: Abeceda německého obchodního práva: 150 nejpoužívanějších pojmů s vysvětlivkami.- [1. vyd.]- Praha: Linde Praha a.s., 1997.- 135 s.- ISBN 80-7201-077-8.- Univerzitná knižnica Trnavskej univerzity
11. WEBER, Andreas: Odborný slovník. Právo a obchod: [česko/německý - německo/český].- Praha: Babtext, 1996.- ISBN 8085816172.- Slovenská národná knižnica
12. PACHEL, Anja: Glossar der Gefängnissprache: Materialien für Dolmetscher.- Berlin: BDÜ, 2006.- 110 s.- ISBN 978-3-938430-04-0.- Univerzitná knižnica Univerzity Konštantína Filozofa v Nitre
13. KÜHN, Peter: Bausteine Fachdeutsch für Wissenschaftler: Jura.- Heidelberg: Julius Groos Verlag, 1992.- 164 s.- ISBN 3-87276-682-1.- Univerzitná knižnica Univerzity sv. Cyrila a Metoda
14. BAKEŠ, Milan – MARKOVÁ, Hana – TULÁČEK, Jan: Česko-anglicko-německo-francouzský slovníček právních pojmů.- 1. vyd.- Praha: Linde, 1993.- 125 s.- ISBN 80-85647-10-9.- Tekovská knižnica v Leviciach
15. KÖBLER, Gerhard: Juristisches Wörterbuch: für Studium und Ausbildung.- 9. Aufl.- München: Verlag Vahlen, 1999.- 503 s.- ISBN 3-8006-2426-5.- Univerzitná knižnica Univerzity sv. Cyrila a Metoda
16. KIRCHNER, Hildebert: Abkürzungsverzeichnis der Rechtsspracher.- 6., völlig neu bearb. und erw. Aufl.- Berlin: De Gruyter Recht, 2008.- 771 s.- ISBN 978-3-89949-336-8.- Univerzitná knižnica Trnavskej univerzity
17. HEIKE, Simon, von – FUNK-BAKER, Gisela: Einführung in das deutsche Recht und die deutsche Rechtssprache = [Introduction au droit et au langage juridique allemands.- 3., Neubearb. Aufl.- München: C.H. Beck, 2006.- 284 s.- ISBN 3-406-53712-X.- Knižnica Trnavskej univerzity
18. CREIFELDS, Carl: Rechtswörterbuch.- 18. prepracované vyd.- München: C. H. Beck Verlag, 2004.- 1683 s.- ISBN 3-406-52030-8.- Knižnica Paneurópskej vysokej školy
19. CREIFELDS, Carl: Rechtswörterbuch/ Creifelds Rechtswörterbuch, begründet von Carl Creifelds; herausgegeben von Klaus Weber; bearbeitet von Dieter Guntz ... [et al.]- 19. neu bearb. Aufl.- München: C.H. Beck, 2007.- 1480 s.- ISBN 978-3-406-55392-9.- Univerzitná knižnica Trnavskej univerzity
20. SHAW, Gisela: Deutsche Juristen im Gespräch: textbuch.- 1. Aufl.- München: Klett Edition Deutsch, 1994.- 103 s.- ISBN 3-12-675181-4.- Univerzitná knižnica Univerzity sv. Cyrila a Metoda

21. HOOFF, D.C. van – VERBRUGGEN, D. – STOLL, C. H.: Elsevier's legal dictionary in English, German, French, Dutch and Spanish.- Amsterdam: Elsevier, 2001.- 1420 s.- ISBN 0-444-81785-9.- Univerzitná knižnica Bratislava
22. KEPRTOVÁ, Margot: Německo-český tematický slovník pro konverzaci, tlumočení a překlady.- Olomouc: Nakladatelství Olomouc, 2005.- 620 s.- ISBN 8071821926.- Slovenská národná knižnica
23. HEGEROVÁ, Věra – ZAHRADNÍČEK, Tomáš: Česko-německý, německo-český odborný slovník vědy, techniky, ekonomiky.- Olomouc: Nakladatelství Olomouc: Univerzita Palackého, 2000.- 1240 s.- ISBN 8071821101.- Slovenská národná knižnica
24. GIRMANOVÁ, Jana: Deutsche Rechtssprache.- 1.vyd.- Praha: Leges, 2012.- 269 s.- ISBN 9788087576205.- Knižnica Masarykovej univerzity v Brne
25. KRČOVÁ, Anita: Nemčina pre poslucháčov Právnickej fakulty.- Košice: Univerzita P. J. Šafárika, 1981.- 255 s.- Edícia Vysokoškolské učebné texty.- Slovenská národná knižnica
26. SIMON, Heike – FUNK-BAKER, Gisela: Einführung in die deutsche Rechtssprache.- München: C. H. Beck'sche Verlagsbuchhandlung, 1999.- 285 s.- ISBN 3406445586.- Slovenská národná knižnica
27. MIŽENKOVÁ, Ľubica: Slovník bezpečnostno-právnej terminológie pre študentov Akadémie PZ: nemecko-slovenský, slovensko nemecký.- Bratislava: Akadémia Policajného zboru, 2011.- 100 s.- ISBN 9788080545116.- Slovenská národná knižnica
28. SZEHEROVÁ, Eva – ŠTEFANČÍK, Radoslav: Deutsch im Pressewesen I.- Bratislava: Ekonomická univerzita: Ekonóm, 2014.- 148 s.- ISBN 9788022540339.- Slovenská národná knižnica
29. ČIERNY, Ladislav – ČIERNA, Mária: Slovensko-nemecký slovník: [ASJ]: Nový pravopis.- Bratislava: Ikar, 2002.- 832 s.- ISBN 80-551-0330-5.- Mestská knižnica v Bratislave
30. Nemecko-slovenský, slovensko-nemecký veľký slovník/ slovník vytvoril kolektív pracovníkov Lingea s.r.o.- Bratislava: Lingea, 2011.- 1563 s.- Edícia -nielen pre prekladateľov.- ISBN 9788089323692.- Slovenská národná knižnica
31. Nemecko-slovenský slovensko-nemecký praktický slovník/ [slovník vytvoril autorský kolektív pracovníkov Lingea s.r.o.]- Bratislava: Lingea, 2014.- 1280 s.- ISBN 9788081450440.- Slovenská národná knižnica
32. Nemčina - konverzácia: [so slovníkom a gramatikou]/ vytvoril autorský kolektív pracovníkov Lingea.- 2. vyd.- Bratislava: Lingea, 2011.- 352 s.- ISBN 978-80-89323-83-8.- Knižnica Trnavskej univerzity
33. Lexicon platinum: nemecko-slovenský a slovensko-nemecký najväčší slovník: německo-český a česko-německý největší slovník.- Bratislava: Lingea, 2009.- 1 elektronický optický disk (CD-ROM).- Edícia Lingea. Lexicon 5.- ISBN 9788089323210 (elektronická kniha).- Slovenská národná knižnica
34. RAKŠANYIOVÁ, Jana – MILOŠOVIČOVÁ, Petra – GULDANOVÁ, Zuzana: Nemecko-slovenský a slovensko-nemecký slovník.- Košice: Pezolt PVD, 2007.- 792 s.- ISBN 9788088797494.- Slovenská národná knižnica
35. BALCOVÁ, Táňa: Moderný nemecko-slovenský a slovensko-nemecký slovník = Das Moderne Deutsch-Slowakische und Slowakisch-Deutsch Wörterbuch.- 1. vyd.- Bratislava: Mikula, 2012.- 879 s.- ISBN 978-80-88814-52-8.- Mestská knižnica v Bratislave

36. ONDRČKOVÁ, Eva – LIŠKOVÁ, Danuša – POSPÍŠILOVÁ, Jana: Nemecko-slovenský ekonomický slovník: Deutsch slowakisches Wirtschaftswörterbuch.- Bratislava: SPN, [2000].- 995 s.- Univerzitná knižnica Technickej univerzity v Košiciach
37. Slovník odborného názvosloví pro daňové poradenství. Část česko-německá: účetnictví, daňové právo, profesní právo.- Brno: KDP - DATEV, 2004.- ISBN 8023926497.- Slovenská národná knižnica

Pezinok dňa 08.04.2015

Spracovala: Tatiana Krušinská  
Justičná akadémia Slovenskej republiky  
Suvorovova 5/C  
902 01 Pezinok  
tel. č.: 033/690 33 18  
e-mail: [kniznica@ja-sr.sk](mailto:kniznica@ja-sr.sk)  
[tatiana.krusinska@justice.sk](mailto:tatiana.krusinska@justice.sk)